FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec District No. 192 Shefford S. District No. 1 Polling sub-division / Subdivision de votation No. 2 in / dans Granby Village (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par John Spinola Enumerator. / Enumérateur. 9-10

Page 3 Page 3

Enfield & Eastern Townships Comm.

Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. Infirmités.	Line Ligne
Dwelling House. Maison.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "c" for rural or "u" for urban, as the case may be.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "c" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de son genre, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) Travaillant un métier dans la manufacture ou à la maison. (Mettre "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. Mois employé à d'autre occupation que un métier à la fabrique ou à la maison.	Wages from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (from other than chief occupation or trade) $ Gages supplémentaires. (provenant d'autre source que son occupation ou métier principal) $	Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	1	Stilling Ronald	M	W	Son	S	25 July	1893	7	Do c			Scotch	Canadian	Meth												1	1	1	1	English		1
2		" Ernest	M	W	Son	S	14 Jan	1895	6	Do c			"	"	"													1		1	1	"		2
3		" Blanche	F	W	Daughter	S	22 Aug	1894	1	Do c			"	"	"													1	1	1	1	"		3
4	90	90	Seale Joseph S	M	W	Head	W	28 April	1858	43	Do c			Irish	"	Ch of Eng	Lumberman		1					12	600			1	1	1	"		4
5			Seale Edna L E	F	W	Daughter	S	27 Dec	1877	23	Do c			"	"	"	Teacher		1					10	170			1	1	1			5
6			Seale Percival J	M	W	Son	S	12 June	1881	19	Do c			"	"	"	Laborer		1					12	180			1	1	1			6
7			Seale Gordon	M	W	Son	S	28 March	1882	18	Do c			"	"	"	Laborer		1					12	750			1	1	1			7
8	91	91	McDonald Michael	M	W	Head	W	1 Feb	1867	34	Do c			"	"	Rom Cath	Spreader		1					12	600			1	1	1	1			8
9		" Laura	F	W	Wife	M	14 Oct	1876	24	Do c			German	"	"													1	1	1				9
10		" Anne L	F	W	Daughter	S	14 May	1895	5	Ont	1896		Irish	"	"													1	1	1				10
11	77	77	Hebert Thomas	M	W	Head	M	14 Oct	1867	34	Do c			French	"	"	Tailor		1		✓			12	900			1	1	1	1	English		11
12		" Flora A	F	W	Wife	M	25 Sept	1869	31	Do c			Irish	"	"													1	1	1	1	French		12
13		" Geraldine S	F	W	Daughter	S	7 May	1899	8	Do c			French	"	"													1	1	1	1	"		13
14		" Wallis K	M	W	Son	S	2 Nov	1894	6	Do c			"	"	"													1	1	1	1	"		14
15		" Evelina M	F	W	Daughter	S	27 March	1896	5	Do c			"	"	"													1	1	1	1	English		15
16	93	93	Davidson Samuel	M	W	Head	M	3 Dec	1840	60	Scotland	1849	Irish	"	Pres	Engineer		1	1		✓		12		500			1	1	1	1	French		16
17		" Mary R	F	W	Wife	M	4 July	1853	47	Do c			French	"	Rom Cath													1	1	1	1	English		17
18		" Alice	F	W	Daughter	S	3 Aug	1880	20	Do c			Irish	"	"	Roller Worker		1		✓			12		240			1	1	1	1	"		18
19		" Lillie	F	W	Daughter	S	18 Aug	1882	18	Do c			"	"	Ch of Eng	" "		1		✓			12		240			1	1	1	1	"		19
20		" Thomas H	M	W	Son	S	1 March	1870	31	Do c			"	"	"	Machinist		1		✓			12					1	1	1	1	"		20
21		" Samuel	M	W	Son	S	15 Dec	1886	14	Do c			"	"	"													8	1	1	1	1	"		21
22		" William	M	W	Son	S	7 March	1888	13	Do c			"	"	"													8	1	1	1	1	"		22
23		" Dora	F	W	Daughter	S	21 Sept	1889	11	Do c			"	"	"													8	1	1	1	1	"		23
24		" Charles	M	W	Son	S	7 Oct	1890	10	Do c			"	"	"													8	1	1	1	1	"		24
25		" James	M	W	Son	S	17 July	1891	9	Do c			"	"	"															1	1	1	"		25
26		Regan Richard	M	W	Boarder	M	10 Dec	1877	23	Ire S	1898		Irish	"	Rom Cath	Roller Hand		1		✓			12		480				1	1	1	"		26
27		" Minnie	F	W	Boarder	M	1 Feb	1879	22	Do c			"	"	"	Weaver		1		✓				12	700				1	1	1	English		27
28	94	94	Black Robert A	M	W	Head	W	2 Feb	1826	75	Scotland	1847	Scotch	"	Presb	Minister			1	✓									1	1	1	"		28
29		" Mary	F	W	Daughter	S	18 Dec	1858	42	Que			"	"	"									12	720				1	1	1	"		29
30		" Charlotte	F	W	Daughter	S	19 Dec	1860	40	Que			"	"	"	Music Teacher		1						12	9000				1	1	1	"		30
31	75	75	Bradford Wallace D	M	W	Head	M	27 March	1857	43	Que		English	"	Meth	Merchant		1		✓									1	1	1	"		31
32		" Mary A	F	W	Wife	M	11 Oct	1865	35	Que			"	"	"													8	1	1	1	"		32
33		" Walter R	M	W	Son	S	8 Aug	1893	7	Que			"	"	"															1				33
34		" Florence E	F	W	Daughter	S	5 Feb	1898	3	Que			"	"	Rom Cath	Scholar		1						12	137				1	1	1	French		34
35		Wagner Nellie	F	W	Servant	S	16 Feb	1880	21	Que			Irish	"	"	Laborer		1		✓			12		360				1	1	1	English		35
36	76	76	Gabriel Patrick	M	W	Head	M	6 Aug	1846	54	Que		Irish	"	"	Laborer		1		✓			12		360				1	1				36
37		" Margaret	F	W	Wife	M	28 Dec	1864	42	Que			"	"	"															1	1				37
38		" William P	M	W	Son	M	11 Feb	1874	27	Que			"	"	"	Jeweler		1		✓			12		300					1	1				38
39		" Cora	F	W	Daughter	M	20 Sept	1879	21	Que			"	"	"	Knitter Maker		1		✓			12		450					1	1				39
40		Morris Henry	M	W	Lodger	M	5 Jan	1878	23	Que			"	"	"	Cutter		1		✓			12		300					1	1				40
41		" Marshall	M	W	Lodger	M	26 Dec	1877	23	Que			"	"	"	Knitter Maker		1		✓			12		300					1	1				41
42		Seabold Geo F	M	W	Son	S	11 Jan	1886	15	Que			"	"	"	Laborer		1		✓			12		400					1	1				42
43		" Jennie A	F	W	Daughter	S	14 March	1894	7	Que			"	"	"													8	1	1	1	1	"		43
44		" Lancaster	F	W	"	S	30 Sept	1892	8	Que			"	"	"													8	1	1	1	1	"		44
45	97	97	Stuart John	M	W	Head	M	29 Aug	1830	70	Que		English	"	Ch of Eng	Gentleman		1											1	1	1	"		45
46		" Agnes C	F	W	Wife	M	13 Dec	1866	47	Que			German	"	"														1	1	1	"		46
47		" Agnes Z M	F	W	Daughter	S	12 March	1877	24	Que			English	"	"														1	1	1	"		47
48		" Herbert C	M	W	Son	S	14 Dec	1878	22	Que			"	"	"	Bank Clerk		1						12	650				1	1	1	"		48
49		" Gertrude L	F	W	Daughter	S	17 Sept	1880	20	Que			"	"	"														1	1	1	"		49
50		" Henry S	M	W	Son	S	21 Oct	1882	18	Que			"	"	"	Cutter		1		✓			12		300				1	1	1	"		50